

Technology and Sustainable Development in Europe today

Université Européenne d'Eté 2003 - Chalons-en-Champagne, 7-17 juillet 2003

ENSAM Université de Technologie de Troyes, Conférence des Directeurs des Ecoles et Formations d'Ingénieurs,
Ville de Chalons, Ville de Troyes, Région Champagne -Ardennes, APREIS

Ethics, Esthetics, Politics and Science of Sustainability

**A challenge, a positive imaginary, a part of seduction,
a female breath of life, colour coffee and taste of bread**

Léo Dayan

Ethique, esthétique, politique et science de la durabilité

**Un challenge, un imaginaire, une part de séduction
un souffle de vie au féminin, couleur café et goût du pain**

Abstract

The sustainability concept opens a new field of scientific, aesthetic, cultural and ethical studies: the link, the linked and the linking. It imposes limits on development, those which the bond maintenance requires, but opens new trajectories those which the bond creation explores, and communicates a share of seduction and feeling to it, the positive imaginary and the breath of life that are arisen by the conscience and the bond implementation. **Sustainability is represented in the feminine, it adopts its face, its intuition, its history and it 's borrowing its future.**

The concept of sustainability is interested in the interrelationships and register them within a global system in which the assertion of the world unit constrained its diversity. However it allows simultaneously, being about the human society, to recognize the specificity, the interactivities and the degrees of this diversity freedom and to build new solidarity. If it considers as a starting point the systems theory and calls upon the methodological holism, it leads to a new universalism which pours by no means in the development of freedom killing policies. A system can use, according to given situations, several different paths, and it is sustainable only if it ensures within the framework of shared standards and ethics a determining role to the premises, condition of its own reproduction. If its initial justification lies in the need for meeting the species survival conditions it lies as well in the seduction share as the sustainability imaginary carries within, with the risk of chaos: reconciliation .

Sustainability privileges man to man relation over man to object relation. It limits the man's power of will on the object, on nature and other men. It substitutes confidence in the human's future for men's administration and for technician arrogance and for cultural folds and for the merchant power. Initially female, it is a breath of life which weaves again the bonds of the living one, and restores to coffee the colour of the morning and to bread the taste of life. It is also women's way of emancipation and of the cultural rebalance of forces historically and educationally established by man at North or South.

Wasn't a woman to have initiated the concept world widely ?

Résumé

Le concept de durabilité ouvre un nouveau champ d'études scientifique, esthétique, culturel et éthique: le lien le lié le liant. Il impose des limites au développement, celles que le maintien du lien requiert, mais lui ouvre des trajectoires nouvelles, celles que la création du lien explore, et lui communique une part de séduction et un sentiment, l'imaginaire positif et le souffle de vie que font naître la conscience et la mise en oeuvre du lien. **La durabilité se représente au féminin, elle en épouse le visage, l'intuition et l'histoire et en emprunte l'avenir.**

Le concept de durabilité s'intéresse aux interrelations et les inscrit dans le cadre d'un système global dans lequel l'affirmation de l'unité du monde contraint sa diversité. Mais il permet simultanément, s'agissant de la société humaine, de reconnaître la spécificité, les interactivités et les degrés de liberté de cette diversité et de construire de nouvelles solidarités. S'il s'inspire de la théorie des systèmes et fait appel au holisme méthodologique, il conduit à un nouvel universalisme qui ne verse nullement dans l'élaboration de politiques liberticides. Un système peut utiliser, selon les situations données, plusieurs chemins différents, et il n'est durable que s'il assure dans le cadre d'une norme et d'une éthique partagées, un rôle déterminant au local, condition de sa propre reproduction.

Si sa justification initiale réside dans la nécessité de réunir les conditions de survie de l'espèce, elle réside aussi, face au risque du chaos, dans la part de séduction que l'imaginaire de la durabilité porte en lui : la réconciliation.

La durabilité privilégie la relation de l'homme à l'homme sur la relation de l'homme à l'objet. Elle limite la volonté de pouvoir de l'homme sur l'objet, sur la nature et sur les autres hommes. Elle substitue la confiance en l'avenir de l'humain à l'administration des hommes, à l'arrogance technicienne, aux replis culturels et à la puissance du marchand.

D'abord féminine, elle est souffle de vie qui retisse les liens du vivant, restitue au café la couleur du matin et au pain le goût de la vie. Elle est aussi voie d'émancipation de la femme et du rééquilibre culturel des rapports de forces historiquement et éducativement établis par l'homme, au Nord ou au Sud .

N'était-ce pas une femme qui avait initié mondialement le concept ?